

EDITORE E DIRETTORE RESPONSABILE

NOVELLA B. CAPPELLETTI

DIRETTORE COMMERCIALE

MARCELLO DI MAURO

Redazione

Coordinamento redazionale

Aurora Benvenuti

Redazione e web Mariella Milan, Daniela Chinnici, Valentina Mometto, Massimo Baldini

Revisione testi Emilia Bitossi, Giovanna Rocchi

Redazione grafica Senior Carlo Bogani, Junior Elena Montesi

Traduzioni Denise Fralley

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

• **Dagli Stati Uniti** James Corner Field Operations, Imelk landscape architecture PC & urban design LLC • **Dalla Cina** Ning Deng - SWA Group • **Dal Giappone** Kengo Kuma • **Dall'Australia** T.L.C. Taylor Cullity Lethlean • **Dall'Olanda** Petra Blaisse - Inside Outside, Gianluca Tramutola, Studio Carve • **Dalla Gran Bretagna** Gillespies, Giacomo Guzzon, Hassell, AECOM - Claudio Zappia, Ashley Scott, Warren Osborne, Lisa Recker, Andrew Annett • **Dalla Turchia** ARTI • **Dalla Polonia** 3xA • **Dall'Italia** Annalisa Calcagno Maniglio, Franco Zagari, Guido Ferrara, Giuliana Campioni, Valerio Morabito, Roberta Peverelli, Stefano Seneca, Andrea Gerosa, Mauparravicini, Marco Prestini, Raffaella Cegna, Cesare Brizzi, Cristina Mazzucchelli, Enrica Dall'Ara, Sebastiano Boni, Gualtiero Oberti, Attilio Stocchi, Andrea Boschetti - Metrogramma Milano S.r.l., Sara Ragni - Coteffa.ingegneri&architetti, Federico Pella - J+S, Alpe S.r.l., Max Allegritti, Studio InhabitO, Alessandro Gabbianelli, Margherita Brianza e Luca Manzocchi - P'ARCNOU-VEAU, Giancarlo Marzorati, Giuseppe Lunardini, Marco Paolo Servalli, Elena Fontana, Riccardo Rigolli, Dario Nania, Stefano Passerotti, Atelier delle Verdure, - Architecture Landscape Exhibition, Valter Angeli, Simone Montani, Luisa Limido

COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE

Italia Guido Ferrara, Valerio Morabito, Franco Zagari **Gran Bretagna** Peter Fink **Olanda** Lodewijk Baljon, Adriaan Geuze, Bas Pedrol **Francia** Henri Bava, Bernard Lassus, Catherine Mosbach **Australia** Richard Weller **Spagna** Jordi Bellmunt **Stati Uniti** James Corner **Cina** Konjian Yu

COMITATO CORRISPONDENTI ESTERI

Italia Michela De Poli, Donatella Meucci, Laura Zampieri, Margherita Brianza, Alessandro Gabbianelli, Annalisa Metta, Flavio Pollano, Edoardo Bit **Londra, Gran Bretagna** Claudio Zappia, Cristina Refolo, Gunther Galligioni, Giacomo Guzzon, Stefano Roman **Berlino, Germania** Ippolita Nicotera, Tancredi Capatti, Elisa Serra, Silvia Beretta, Anja Werner **Parigi, Francia** Annalisa Romani, Luisa Limido **Grecia** Paola Cofano **Olanda** Giovanni Tramutola, Lucia Longoni, Fabio Manfredi **Isole Canarie** Nicola Buson **Barcellona, Spagna** Patrizia Falcone, Agata Buscemi **Stati Uniti** Francesca Cigola **Sud America** Raffaella Colombo **Cina** Shuping Xiang **Polonia, Repubblica Ceca** Raffaella Cegna **Israele** Stefania Tedeschi

La Rivista collabora con:



Agreement for Mutual Support & Cooperation

Protocollo d'Intesa



Rappresentanza Nazionale Biennale Europea de Paisatge de Barcelona

Protocollo d'Intesa

EDITORE

PAYSAGE

DIREZIONE GENERALE

Novella Beatrice Cappelletti
Marcello Di Mauro

Redazione redazione@paysage.it

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. Corso Sempione - Zona Fieramilanocity - 20149 Milano
Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

info@paysage.it - comunicazione@paysage.it

Direzione Marketing & Pubblicità marketing@paysage.it

Direzione Novella B. Cappelletti e Marcello Di Mauro

Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

Marketing Internazionale Irene Ruiz Bazán

internationalmarketing@paysage.it

Abbonamenti abbonamenti@paysage.it

Tel. +39 02.34592780 - 02.45474777 - Fax +39 02.31809957

Stampa

Bieffe Spa - Recanati (MC) - www.graficabieffe.it

Fotolito

S. G. M. Servizi Grafici Milanesi Sas - Via Bono Cairoli, 31 - 20127, Milano

Distribuzione Internazionale

Sole Agent for Distribution Abroad: A.I.E. -

Agenzia Italiana di Esportazione S.p.a. - Via Manzoni, 12 - Rozzano (MI)

Tel. +39 02.5753911 - Fax +39 02.57512606 - www.aie-mag.com

Distribuzione Italia

• JOO DISTRIBUZIONE - Via Argelati, 35 Milano - www.joodistribuzione.it

• MDM MILANO DISTRIBUZIONE MEDIA - Via G. Rossa, 20 - Paderno Dugnano (MI)

Quote abbonamento

Annuale quattro numeri: 4 numeri della rivista + CD Overview Italia 60 euro

Studenti 55 euro - Tariffe per l'estero visibili in copertina

Rivista Trimestrale

Registrazione c/o Tribunale di Milano n. 637 del 26 Novembre 2010

Pubblicità inferiore 45%

Poste Italiane Spa - Spedizioni in a.p. D.L. 335/2003

conv. L. 46/2004 art.1 c.1, DCB Milano

47 **EDITORIALE**
Novella B. Cappelletti



49 **ESSAY**
RICOSTRUZIONE
di Annalisa Calcagno Maniglio



53 **LA CARTOLINA**
TANTI SALUTI DA PRAFRANCE
di Franco Zagari

54 **URBANISTICA E PAESAGGIO**
IL FUTURO DEI PAESAGGI EROICI
di Guido Ferrara e Giuliana Campioni

CITY LANDSCAPE

56 **STATI UNITI SANTA MONICA**
TONGVA PARK
Progetto architettonico di
James Corner Fiel Operations.
Testo di Valerio Morabito



64 **GRAN BRETAGNA LONDRA**
CROSSRAIL PLACE ROOF GARDEN
Progetto di Gillespies. Testo di
Giacomo Guzzon - Gillespies



70 **STATI UNITI LAS VEGAS**
THE PARK
Progetto e testo di Imelk
landscape architecture &
urban design.



WATER 'SCAPE

78 **CINA NANJING - JIANGSU**
NANJING NIUSHOUSHAN
CULTURAL PARK
Progetto e testo di Hassell



84 **CINA FUZHOU**
VANKE YONGTAI
Progetto e testo di SWA
Group



URBAN&DESIGN

88 **ITALIA COMO**
PIAZZA GRIMOLDI: NEW DESIGN
Progetto di Stefano Seneca,
Andrea Gerosa,
Mauparravicini bv, Marco
Prestini



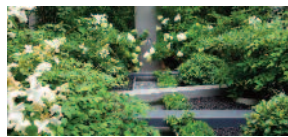
92 **POLONIA GORA PULAWSKA**
SALOTTO URBANO
Progetto di 3xA. Testo di
Raffaella Cegna



BRAND LANDSCAPE

96 **ITALIA CASALGRANDE**
LA FABBRICA E IL TERRITORIO
Progetto di Kengo Kuma. Testo di Cesare Brizzi

100 **ITALIA MILANO**
VÉGÉ LANDSCAPES
Progetto e testo di Cristina Mazzucchelli



104 **ITALIA BOLOGNA**
ASA LANDFILL
Progetto del paesaggio e testo di Enrica Dall'Ara, Matteo Zamagni, Sara Angelini



VERDE HI-TECH

106 **ITALIA ROMA**
GREEN TECHNOLOGY
Progetto di Sebastiano Boni



110 **ITALIA LUMEZZANE**
LUMEN IMAGO VIRIDIS
Progetto e testo di Gualtiero Oberti e Attilio Stocchi



LANDSCAPE FOR RETAIL

114 **ITALIA MILANO**
SCALO MILANO CITY STYLE
Progetto e testi di Andrea Boschetti - Metrogramma e Sara Ragni cofe.ta.ingegneri&architetti



LANDSCAPE FOR WORK

120 **ITALIA PARMA**
ATRIUM PARMA
Progetto e testo di J+S



128 **ITALIA MODENA**
MODENA EUROSETS
Progetto di Studio InhabitO. Testo di Alessandro Gabbianelli



RESIDENTIAL PARK

132 **ITALIA TRIESTE**
TRIESTE VERDE MARE
Progetto del paesaggio e testo di P'ARCNOUVEAU



CAMPUS

138 **OLANDA AMSTERDAM**
ROETERSEILAND CAMPUS
Progetto di Inside Outside - Petra Blaisse. Testo di Gianluca Tramutola



144 **AUSTRALIA MELBOURNE**
MONASH UNIVERSITY
Progetto e testo di T.L.C. Taylor Cullity Lethlean



THEATRE LANDSCAPE

152 **ITALIA VERBANIA**
STONES IN THE LANDSCAPE
Progetto di Salvador Perez Arroyo e Giancarlo Marzorati. Testo di Giancarlo Marzorati



EXPO LANDSCAPE

156 **TURCHIA ANTALYA**
EXPO ANTALYA 2016 E IL PADIGLIONE ITALIA
Progetto Expo di ARTI. Progetto Padiglione Italia di Marco Paolo Servalli e Giuseppe Lunardini



TOURISM LANDSCAPE

160 **SPAGNA MAIORCA**
PARK HYATT
Progetto di Ashley Scott, Warren Osborne, Lisa Recker, Andrew Annett - AECOM. Testo di Claudio Zappia



168 **ITALIA PISA**
LA MARINA DI PISA
Progetto e testo di Riccardo Rigolli e Dario Nania

TEMPORARY GARDEN

170 **SINGAPORE**
SINGAPORE GARDEN FESTIVAL
Progetto di Stefano Passerotti

CITY PLAY

172 **OLANDA AMSTERDAM**
OOSTERPARK
Progetto e testo di Carve



KINDER GARTEN

176 **ITALIA MILANO**
OTTO SCHOOL GARDEN
Progetto e testo di Atelier delle Verdure - Architecture Landscape Exhibition



DESIGN PLANT

183 **ITALIA BRESCIA**
STRADA COMUNALE A MONIGA DEL GARDA - AREA ESPOSITIVA FALEGNAMERIA INGANNI
Progetto e testo di Valter Angeli e Simone Montani



RUBRICHE

- 188 **COMPETITION** I CONCORSI DI ARCHITETTURA DEL PAESAGGIO
- 189 **WHEN&WHERE** EVENTI, PREMI E NEWS DA TUTTO IL MONDO
- 201 **APPUNTAMENTI** AGENDA DEI PROSSIMI INCONTRI
- 202 **BOOKSHOP** LE NOVITÀ EDITORIALI IN ITALIA E NEL MONDO
- 204 **ESTROVERDE** NOVITÀ NEL SETTORE DEI PRODOTTI E DELLE TECNOLOGIE VERDI

Inserzionisti:

Arredo di Pietra (pag. 25), Assimp Italia (pagg. 42-43), Assoverde (pag. 208), AVR Group (pag. 28), Big Blu Sport S.r.l. (pag. 24), Consorzio Stabile A.I.P.I. (pag. 30), Coplant S.s. (pag. 35), Ecoprato - Crema Green (pag. 18), Dimensione Verde S.r.l. (pag. 16), Eco Services (pag. 40), Euroambiente S.r.l. (pag. 9), Floricoltura Pasquale Gervasini S.r.l. (pag. 19), Fonderie Viterbesi S.r.l. (pagg. 2-3), Formula Prato di Mazzoni Massimo S.r.l. (pag. 34), G.P.R.Ambiente s.r.l. (pagg. 168-169), Grandi Trapianti - Floricoltura San Donato Milanese (pag. 41), Granulati Zandobbio S.r.l. (pag. 15), Grespania Ceramica S.A. - Spagna (pag. 13), Harpo S.p.a. (pag. 6), Hunter Industries Inc. (pag. 31), Husqvarna by Fercad S.p.a. (pag. 8), Hw Style S.r.l. (pag. 10), Lizart di Livio Zanier (pag. 33), MADE Expo (III di copertina), Margheriti Piante di Margheriti Enzo e David S.S. Società Agricola (pag. 14), Markilux (pag. 11), Morina Pietre Morina Mauro & C. Sas (pag. 41), Myplant & Garden (pag. 36), Natura Architettura Ortolani (pag. 23), Nippon Tree Sarl (pag. 50), Nuova Malegori S.r.l. (pag. 26), Organizzazione Orlandelli S.r.l. (pag. 20), Perlite Italiana S.r.l. (pag. 21), Peverelli S.r.l. (pag. 4), Piante Faro (pag. 46), plasticWOOD Srl (pag. 39), Poliflor S.a.s.s. (pag. 32), Proludic S.r.l. (pag. 182), Renson Ventilation & Sun protection (pag. 37), Royal Garden di Antonio Maisto (pag. 40), Senini S.p.a. (pag. 7), Targetti Sankey S.p.a. (pag. 5), Simes S.p.A. (pag. 12), Tutor Piante S.r.l. (pag. 22), Vannucci Piante (II di copertina - pag. 1), Vasart Urban Design S.r.l. (pag. 48), Vivai Capitanio (pag. 27), Vivai Ivano Guagno (pag. 29), Vivai Nord snc di A.G. Sartori e C. (pag. 17)